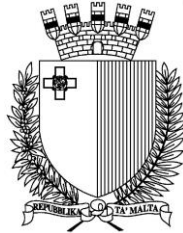


It-Tribunal Industrijali għandu s-setgħa taħt il-Kap. 452 li f'każ ta' tkeċċija ingusta, fejn ikun jidhirlu li jkun prattikabbli u skont l-ekwità li min jagħmel l-ilment, jerga' jidhol fl-impjeg tiegħu jew jerga' jiġi impjegat mill-prinċipal, li jimponi l-kondizzjonijiet li taħthom jidhirlu xieraq li min jagħmel l-ilment għandu jerga' jidhol fl-impjeg tiegħu jew jerga' jiġi impjegat –it-Tribunal la kien qiegħed jaġixxi ultra petita u lanqas extra petita fid-deċiżjoni tiegħu, iżda kien qiegħed jagħmel sensiela ta' konsiderazzjonijiet li jimmotivaw id-deċiżjoni tiegħu u l-kundizzjonijiet ġew imposti minnu a tenur tas-subinċiż 81(1)(b) tal-Kap. 452



MALTA

QORTI TAL-APPELL
(Kompetenza Inferjuri)

ONOR. IMĦALLEF
LAWRENCE MINTOFF

Seduta tas-26 ta' Mejju, 2021

Appell Inferjuri Numru 67/2020 LM

Aldo Briffa (K.I. 304062M)
(“l-appellant”)

vs.

Malta Freeport Terminals Limited
(“l-appellata”)

Il-Qorti,

Preliminari

1. Dan huwa appell magħmul mir-rikorrent **Aldo Briffa** (K.I. 304062M) [minn issa 'l quddiem “l-appellant”], mid-deċiżjoni mogħtija mit-Tribunal

Industrijali [minn issa 'l quddiem "it-Tribunal"], tal-1 ta' Ottubru, 2020, li permezz tagħha t-Tribunal iddeċieda li t-terminazzjoni tal-impjieg tar-rikorrent minn mas-soċjetà intimata **Malta Freeport Terminals Limited** [hawnhekk "l-appellata"] ma kinitx waħda ġusta, u għalhekk ir-rikorrent għandu jerga' jiddaħħal fl-impjieg b'numru ta' kundizzjonijiet. Iżda t-Tribunal ma laqax it-talba tar-rikorrent sabiex huwa jingħata kumpens.

Fatti

2. Ir-rikorrent beda proċeduri quddiem it-Tribunal għaliex is-soċjetà intimata tterminatlu l-impjieg wara diversi snin ta' servizz. Ir-rikorrent kien instab rieqed fuq il-post tax-xogħol, u wara li għamel l-aċċertamenti mediċi neċessarji, instab li dan seħħ għal raġunijiet li r-rikorrent ma kellu l-ebda kontroll fuqhom, imma għaliex kien qiegħed isofri mill-kundizzjoni ta' *sleep apnoea*. Il-proċess dixxiplinarju li nbeda mis-soċjetà intimata wassal biex ittiegħdet id-deċiżjoni li r-rikorrent għandu jitkeċċa mill-impjieg, u kienet din id-deċiżjoni li wasslet lir-rikorrent biex jibda proċeduri quddiem it-Tribunal Industrijali, għaliex huwa jsostni li din it-tkeċċija kienet waħda ingusta.

Mertu

3. Permezz tar-rikors tiegħu quddiem it-Tribunal, ir-rikorrent spjega li huwa kien ilu impjegat mas-soċjetà intimata għal diversi snin, meta fit-12 ta' Jannar, 2017 gie allegat li huwa kien instab rieqed fuq il-post tax-xogħol. Ir-

rikorrent spjega li min-naħa tiegħu huwa kien ammetta li beda jongħos, u sostna li ma kellux kontroll fuq dan, u għalhekk irrikorra għand it-tabib personali tiegħu sabiex jara għal liema raġuni kien ġara dan. Qal li fit-18 ta' Jannar, 2017, it-Tabib Josef Micallef, *Consultant Respiratory Physician*, iċċertifika li r-rikorrent kien qiegħed ibati minn *obstructive sleep apnoea* li (*osa*) twassal biex persuna ma jkollha l-ebda kontroll fuq in-nagħas tagħha, lanqas jekk dan jigrigi fuq il-post tax-xogħol. Qal li l-fatt li huwa kien instab rieked fuq il-post tax-xogħol, ma kienx att volontarju tiegħu, jew aġir li permezz tiegħu hu ried ipogġi lis-soċjetà intimata f'periklu, jew għaliex huwa b'xi mod ried juri disrispett lejn is-soċjetà intimata, imma dan l-aġir seħħ għaliex huwa kien qiegħed ibati minn kundizzjoni. Qal li qabel seħħ dan l-episodju, huwa ma kienx jaf li kellu din il-kundizzjoni, u meta pprezenta ċ-ċertifikat tat-tabib tiegħu lill-Bord tad-Dixxiplina maħtur mis-soċjetà intimata, din ma tat l-ebda piż lil dan iċ-ċertifikat, u għalhekk l-impjeg tar-rikorrent ġie tterminat. Ir-rikorrent ħassu aggravat b'din id-deċiżjoni u għalhekk appella minnha quddiem il-Bord tal-Appell tas-soċjetà intimata, liema Bord ikkonferma d-deċiżjoni ta' terminazzjoni tal-impjeg tar-rikorrent. Is-soċjetà intimata spjegat li l-impjeg tar-rikorrent ġie terminat għal raġunijiet ta' dixxiplina, wara li dan instab li kien rieked fuq il-post tax-xogħol, waqt il-ħin tax-xogħol, u li dan wera negliġenza, nuqqas ta' impenn u traskuraġni gravi fil-qadi ta' dmirijietu li wassal biex kien hemm impatt negattiv fuq id-Dipartiment tal-HR fejn kien jaħdem. Ir-rikorrent qal li huwa ma kellu l-ebda kontroll fuq l-imġiba tiegħu, minħabba fil-kundizzjoni li kien qiegħed ibati minnha, imma minkejja dan is-

soċjetà intimata injorat għalkollox dan il-fatt. Qal li huwa jemmin li t-tkeċċija tiegħu kienet għalhekk waħda ingusta u mhux skont il-ligi.

4. Is-soċjetà intimata spjegat li r-rikorrent ilu impjegat magħha sa minn Mejju 1990, u fl-2015 huwa kien għamel żball gravi fid-dipartiment fejn kien jaħdem, u fuq talba tiegħu stess huwa kien gie ttrasferit għad-Dipartiment tal-HR f'Ottubru tal-2015. Qalet li anki hawnhekk, ir-rikorrent wera nuqqas ta' impenn u traskuraġni gravi fil-qadi ta' dmirijietu, u ħalla impatt negattiv fuq id-dipartiment fejn kien jaħdem. Is-soċjetà intimata spjegat li kien dan li wassal għad-deċiżjoni li l-impjieg tar-rikorrent kellu jiġi tterminat. Qalet li hija gibdet l-attenzjoni tar-rikorrent diversi drabi, kemm b'mezzi formali kif ukoll b'mezzi informali, u kienet anki hejjiet rapport sabiex huwa jkun jista' jiċċekkja xogħlu u jnaqqas l-iżbalji. Qalet li dak iż-żmien ir-rikorrent gie mwissi li kellu sal-aħħar tal-2016 sabiex jirregolarizza lilu nnifsu u jagħmel progress fil-kwalità tax-xogħol tiegħu. Is-soċjetà intimata qalet li fil-fehma tagħha l-kundizzjoni medika tar-rikorrent ma kellhiex taffettwa l-iżbalji gravi li dan wettaq fix-xogħol tiegħu, u r-rikorrent qatt ma infurmaha b'din il-kundizzjoni medika tul is-snin li kien fl-impjieg. Qalet ukoll li meta r-rikorrent tressaq quddiem il-Bord tad-Dixxiplina fid-19 ta' Jannar, 2017, huwa nstab ħati tal-akkużi kollha u għalhekk ittieħdet id-deċiżjoni li l-impjieg tiegħu jiġi tterminat b'effett immedjat. Is-soċjetà intimata qalet li r-rikorrent appella minn din id-deċiżjoni, iżda li l-Bord tal-Appell kien ikkonferma d-deċiżjoni mogħtija fil-konfront tar-rikorrent, bil-konsegwenza li dan tkeċċa mix-xogħol. Is-soċjetà intimata qalet li kienet din l-attitudni u n-negliġenza li wera r-rikorrent li wassluha biex tiddeċiedi li

titterminalu l-impjieg, wara li ġew eżawriti l-proċeduri dixxiplinarji fil-konfront tiegħu. Is-soċjetà intimata qalet li hija tat diversi opportunitajiet lir-rikorrent sabiex dan jirregola ruħu, iżda huwa baqa' jimmanifesta attitudni negattiva u traskurata għad-detriment kemm tas-soċjetà intimata u kif ukoll tal-kollegi tiegħu. Qalet li għalhekk lilha rriżultatla li r-rikorrent huwa inkorreġibbli u t-terminazzjoni tal-impjieg tiegħu kienet waħda ġusta. Is-soċjetà intimata pprezentat kopja tar-*record* dixxiplinarju tar-rikorrent, flimkien ma' kopja tal-inkartament kollu tal-proċeduri dixxiplinarji li ttieħdu kontra r-rikorrent quddiem il-Bord tad-Dixxiplina tal-istess soċjetà.

5. Ir-rikorrent ipprezenta kopja taċ-ċertifikat mediku rilaxxat minn Dr Josef Micallef, kopja tad-deċiżjoni tal-Bord tad-Dixxiplina tas-soċjetà intimata li ttieħdet fil-konfront tar-rikorrent, kopja tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tas-soċjetà intimata, li kkonfermat id-deċiżjoni preċedenti li l-impjieg tar-rikorrent għandu jiġi tterminat, u kopja tad-dokument maħruġ minn Jobsplus li jikkonferma li r-rikorrent twaqqaf mill-impjieg għal raġunijiet dixxiplinarji. Ir-rikorrent ipprezenta wkoll dikjarazzjoni fejn spjega li kien biss fi stadju meta kienu nbew il-proċeduri ta' dixxiplina fil-konfront tiegħu li saret id-dijanżjoni tal-kundizzjoni li huwa qiegħed ibati minnha, u għalhekk huwa qatt ma seta' jinforma lis-soċjetà intimata b'din il-kundizzjoni qabel sar jaf li qiegħed ibati minnha. F'din id-dikjarazzjoni r-rikorrent qal ukoll illi li kieku huwa kien jaf li qiegħed ibati minn din il-kundizzjoni, huwa kien jieħu l-kura neċessarja għaliha qabel.

6. It-Tribunal sema' diversi xhieda, fosthom dik ta' **Joanne Attard**, li hija l-uffiċjal tal-HR tas-soċjetà intimata, li xehdet li meta hija daħlet f'dak ir-rwol partikolari, ir-rikorrent kien diġà sospiż mill-impjeg. Ix-xhud qalet li hija kellha diversi rapporti ta' nuqqasijiet fix-xogħol tar-rikorrent, kif ukoll istanzi ta' xogħol li waqa' lura jew ma sarx. Ix-xhud qalet li minkejja li r-rikorrent gie nfurmat li s-soċjetà intimata kienet sejra tpoġġieh *on review* għal perijodu ta' żmien, l-attitudni tiegħu baqgħet ma nbidlitx, sakemm kien hemm episodju fejn ir-rikorrent instab rieqed fuq il-post tax-xogħol. Ix-xhud esebiet ritratti ta' xogħol li r-rikorrent ħalla warajh meta gie sospiż mix-xogħol, partikolarment tal-*filing* li hija qalet li baqa' ma sarx, minkejja li suppost ir-rikorrent kellu l-obbligu li ma jħalli xejn pendenti fl-aħħar tal-ġurnata.

7. Quddiem it-Tribunal xehed ukoll **Dr Duncan Borg Myatt**, *Director HR Legal and Health and Safety* tas-soċjetà intimata, li qal li tul is-snin kellu diversi rapporti li r-rikorrent ma kienx qed ikun produttiv f'xogħlu. Qal ukoll li kien hemm istanzi fejn ir-rikorrent gie trasferit minn dipartiment għal ieħor, anki minħabba li r-rikorrent innifsu wera li ma xtaqx jagħmel ċertu tip ta' xogħol, u tul is-snin kien hemm ilmenti minn impjegati oħra li ma xtaqux jaħdmu mar-rikorrent. Ix-xhud qal li kien hemm diversi episodji fejn ingibdet l-attenzjoni tar-rikorrent li ma kienx qed ikun produttiv f'xogħlu, tant hu hekk li darba minnhom dan applika għal ġimagħtejn *leave* biex ikun jista' jsiefer u dawn ma ġewx approvati. Minkejja dawn it-twissijiet, qal ix-xhud, l-attitudni tar-rikorrent lejn ix-xogħol baqgħet l-istess u ma nbidlitx. Qal li kien hemm istanzi wkoll fejn minkejja li r-rikorrent kien jirrapporta li ma jiflaħx, dan kien

jintlemañ barra, u kien hemm granet meta huwa kien sospiż mix-xogħol minħabba f'hekk. Qal ukoll li min-naħa tiegħu huwa qagħad lura milli jieħu passi dixxiplinarji kontra r-rikorrent diversi drabi, bit-tama li dan itejjeb il-prestazzjoni tiegħu fuq il-post tax-xogħol.

8. Ix-xhud **John Visanich** *Personnel Officer* mas-soċjetà intimata, spjega li għal xi żmien ir-rikorrent kien jaħdem fid-Dipartiment tal-Amministrazzjoni tal-Freeport, fejn kien inħariġlu rapport dixxiplinarju u għalhekk ġie ttrasferit, minkejja li żamm l-istess grad u salarju. Qal li meta r-rikorrent ġie trasferit, dan wera li ma kienx għal qalbu fir-rwol il-ġdid tiegħu, u għalhekk ġie trasferit għad-Dipartiment tar-Riżorsi Umani. Qal ukoll li dak iż-żmien huwa kien wissa lir-rikorrent li x-xogħol f'dak id-Dipartiment ma jistax jaqa' lura, u huwa xogħol li jrid isir ta' kuljum, inkella "*it gets out of hand*". Qal ukoll li huwa kien spjega lir-rikorrent li x-xogħol f'dak id-Dipartiment jirrikjedi preċiżjoni kbira, imma minkejja dan kien hemm diversi rapporti ta' nuqqasijiet fix-xogħol tar-rikorrent. Għad-domandi li sarulu in kontroezami, ix-xhud qal li meta persuna titressaq quddiem il-Bord tad-Dixxiplina, jiġi pprezentat ir-*record* dixxiplinarju tagħha kollu.

9. Fix-xhieda tiegħu quddiem it-Tribunal, ir-rikorrent **Aldo Briffa** qal li huwa kien iħoss ċerti sintomi bħal għejja, nuqqas ta' koncentrazzjoni u nagħas, u wara madwar għoxrin minuta li jkun beda biċċa xogħol, kien iħoss il-ħtieġa li jieqaf jistrieħ għal xi ħin. Qal li meta tkellem ma' Dr Josef Micallef, dan qallu li l-kundizzjoni li kellu kienet fi stat avanzat, u għal dan l-iskop bagħtu jikri apparat sabiex ikun jista' jagħmel testijiet mediċi mid-dar. Qal li meta huwa

ntlemañ jippassigga l-Belt Valletta fi granet ta' *sick leave*, huwa kellu bżonn joħroġ jixtri l-mediċini minn spiżerija viċin id-dar tiegħu, peress li huwa jgħix il-Belt. Qal li minkejja li huwa ma kienx jaf li kellu din il-kundizzjoni partikolari, kien jinnota li kien jongħos ħafna waqt xi biċċa xogħol, u wara li jiġi f'tiegħu, kien ikollu jerga' jibda l-biċċa tax-xogħol mill-ġdid. Qal li għalhekk biċċa xogħol ta' ftit minuti kienet tispicċa teħodlu ħafna aktar ħin. Għad-domandi li sarulu in kontroezami, ir-rikorrent qal li huwa qatt ma kien jaf ir-raġuni għaliex kien iħossu hekk. Qal li t-tabib tiegħu kien jgħidlu li jiġrilu hekk minħabba l-piż żejjed, u huwa ma kienx jaf li hawn kundizzjoni li tista' twassal għas-sintomi li kien iħoss hu.

10. Xhud ieħor quddiem it-Tribunal kien **Dr Pierre Chircop**, tabib tas-soċjetà intimata, li spjega li qabel ma r-rikorrent ipprezenta ċ-ċertifikat li qiegħed ibati minn *sleep apnoea*, huwa qatt ma kien ġie mgħarraf li dan seta' kellu xi problemi ta' saħħa jew li seta' kellu xi kundizzjoni. Ix-xhud spjega li b'mod ġenerali din il-kundizzjoni, li hija waħda progressiva, tikkawża nuqqas ta' rقاد tul il-lejl, nuqqas ta' koncentrazzjoni u irritabilità. Qal ukoll li min isofri minn din il-kundizzjoni jħossu għajjen u jitlef il-koncentrazzjoni anki matul il-ġurnata.

11. **Dr Josef Micallef** fix-xhieda tiegħu quddiem it-Tribunal, qal li huwa speċjalista tal-pulmun. Qal li kien it-tabib kuranti tar-rikorrent li kien irreferieh għandu, għaliex kien isofri minn nagħas eċċessiv. Qal li mis-sintomi li kellu r-rikorrent, huwa kkonkluda li dan kien qiegħed isofri minn *obstructive sleep apnea*, fejn persuna jingħalqilha l-pajp tan-nifs waqt li tkun rieqda, bil-

konegwenza li ma tkunx tista' tiehu nifs sew, u għalhekk kif issib ruħha għall-kwiet matul il-gurnata, din tibda tongħos. Qal li eventwalment huwa għamel it-testijiet meħtieġa sabiex ħarġet id-dijanjsi.

12. Ir-rikorrent ipprezenta quddiem it-Tribunal prospett tad-danni sofferti minnu konsegwenza ta' din it-tkeċċija.

Id-Deciżjoni Appellata

13. Permezz tad-deciżjoni mogħtija fl-1 ta' Ottubru, 2020, it-Tribunal ikkonkluda li t-tkeċċija tar-rikorrent mill-impjeg ma kinitx waħda ġusta, u għalhekk irrakkomanda li dan jingħata l-impjeg lura, b'għadd ta' kundizzjonijiet. Imma t-Tribunal ma laqgħax it-talba tar-rikorrent għal-likwidazzjoni tal-kumpens li huwa talab, u dan wara li għamel is-segwent i konsiderazzjonijiet:

"Kunsiderazzjonijiet

1. *Ir-rikorrent ta kwazi sebgħa u għoxrin sena servizz lis-soċjetà (fn. 4 Paġna 2 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-8 ta' Marzu, 2018).*

1.1 *Dañal bħala Operations Clerk.*

1.2 *Ħames xhur wara mexa għal Clerk II fl-Administration Department.*

1.3 *Mill-2014 inħarġulu erbatax-il rapport dixxiplinarju dwar fost l-oħrajn, illi pperikola li jkun kommess preġudizzju mal-fornituri, ineffiċjenza bil-konegwenza li Purchase Order urgenti ma pprocessahix, il-fornituri heddew lis-soċjetà li kienu se jieħdu passi jekk jibqa' jkun hemm dewmien fil-ħlas dovut lilhom, nuqqas ta' diliġenza, xogħol li ma kienx skont l-istruzzjonijiet tas-superjuri tiegħu, nuqqas serju ta' rispett lejn is-superjur tiegħu, rifjut illi jmur għand is-superjur tiegħu biex jurih x'għandu jagħmel*

biex iħaffef il-proċess tar-Requests for Quotations, żgwiċa u gideb lis-superjur tiegħu, ikkawża dewmien f'xogħol ta' stallazzjoni fit-Terminals, kien qed jonqos milli jirreġistra l-ħinijiet illi fihom ikun wasal u telaq mix-xogħol, u li kien qed jasal tard għax-xogħol, attitudni negattiva lejn ix-xogħol u s-soċjetà (fn. 5 dok. A tas-soċjetà).

1.4 Dan baqa' sejjer sa Frar 2015 meta r-Rikorrent kien akkużat b'attitudni negattiva lejn ix-xogħol u l-kumpannija, illi żgwiċa u gideb lill-IT Manager tas-soċjetà, u li kkawża dewmien f'xogħol ta' stallazzjoni fit-Terminals.

1.5 Minflok tressaq quddiem il-Bord tad-Dixxiplina s-soċjetà aċċettat illi tittrasferixxi lir-Rikorrent mill-Administration Dept għar-Reception. (fn. 6 dok. Ċ tas-soċjetà).

1.6 F'Ottubru 2015, fuq talba tar-Rikorrent biex jingħata, "xogħol adattat kemm għal-livell ta' edukazzjoni li għandi, u wisq aktar għall-esperjenza li għandi f'dak illi hu xogħol amministrattiv", minħabba wkoll illi spjega li postu fir-Reception kienet, "sitwazzjoni mill-aktar ta' dwejjaq, frustrazzjoni, ansjetà u tqanqil ta' biża' li din l-istess sitwazzjoni tista' eventwalment tkun ta' detriment għal saħħti" (fn. 7 Ibid.) huwa kien ittrasferit għall-HR Dept.

2. Kunsiderazzjoni 1 turi:

2.1 Kif mill-Operations Dept, id-dipartiment illi għe ngaġġat fih meta għe impjegat mis-soċjetà, ingħaqad mal-HR Dept., id-dipartiment li kien qed jaħdem fih meta tkeċċa;

2.2 Kif u kemm kienu ilhom illi bdew jingemgħu l-problemi li r-Rikorrent kellu fuq ix-xogħol u kwindi jekk setax kien hemm konnessjoni mal-kundizzjoni medika li fuqha nbena r-Rikors tal-każ odjern; u

2.3 Jekk u sa fejn is-soċjetà kienet akkomodanti vis a' vis r-rikorrent, u jekk kinitx titrażżan sew qabel ma toħroġ miżura dixxiplinarja fil-konfront tiegħu.

3. Ir-record industrijali/dixxiplinarju tar-rikorrent:

biex iżomm strettament mal-Ftehim Kollettiv, fejn jgħid illi twissijiet verbali kellhom jibqgħu kkunsidrati sa sitt xhur filwaqt illi twissijiet bil-miktub, sa sena (fn. 8 Paġna 21 tad-Dok. A25 tas-soċjetà, liema kumment is-soċjetà ma nnegatux), it-Tribunal jikkunsidra biss it-twissijiet mill-1 ta' Marzu, 2016; it-termini ta' sitt xhur u sena ma japplikawx għar-rapporti dixxiplinarji (fn. 9 Paġna 2 tad-Dok. A25 tas-Soċjetà, liema kumment ir-Rikorrent ma nnegahx) u għalhekk Kunsiderazzjoni 1.3 bdiet mill-2014:

- 3.1 nhar l-1 ta' Marzu, 2016, wara li r-Rikorrent kien ilu sitt xhur jaħdem fid-Dipartiment tar-Rizorsi Umani, id-Direttur tar-Rizorsi Umani tas-Socjetà, l-Avukat Duncan Borg Myatt, għarrfu li minkejja li ngibdet l-attenzjoni tar-Rikorrent bosta drabi, il-performance tar-Rikorrent kienet 'il bogħod mil-livell mistenni u għalhekk is-socjetà kienet qed tagħti lir-Rikorrent tliet xhur biex ir-Rikorrent itejjeb il-performance f'xogħlu, u li fin-nuqqas ta' dan kienu se jittieħdu passi oħra;
- 3.2 fl-20 ta' Lulju, 2016 ir-Rikorrent inqabad barra minn daru meta skont iċ-certifikat tal-mard tiegħu huwa kellu jibqa' ġewwa; minflok ma deher quddiem il-Bord tad-Dixxiplina tas-socjetà huwa ngħata erbatax-il ġurnata sospensjoni mix-xogħol b'nofs paga u tmax-il ġurnata bla ħlas, kif ukoll twissija finali bil-miktub li permezz tagħha kien mgħarraf illi jekk kien ikollu każ dixxiplinarju ieħor fi żmien sena l-management tas-socjetà jitlob lill-Bord tad-Dixxiplina tagħha għat-tmiem tal-impjeg tar-Rikorrent; (fn. 10 Dok. A 22 tas-socjetà)
- 3.3 f'Ottubru, wara sena fl-HR Dept., reġa' ngħata tliet xhur żmien li matulhom ir-Rikorrent kien mistenni li jilħaq il-performance neċessarja inkella kienu se jittieħdu passi dixxiplinarji li setgħu jispiċċaw fi tkeċċija, u dan minħabba li:
- 3.3.1 Is-Socjetà ma kinitx se taċċetta li sħab ir-Rikorrent, fuq ix-xogħol, iġorru l-piż tiegħu minħabba l-aġir tiegħu;
- 3.3.2 Ma żammx il-wegħda tiegħu li jneħhi l-backlog tax-xogħol tiegħu, u dan minkejja li ngħata ġimagħtejn btala peress illi wiegħed li jneħhi l-backlog;
- 3.3.3 Baqa' bl-għadd kbir ta' żbalji li kien qed jieħu meta jdaħħal iċ-ċifri ġol-computer, u jħalli barra ċifri li suppost daħħal fir-registrazzjoni tal-attendenza u ż-żamma tal-ħin tal-impjegati, u dan minkejja li kellu mezz kif jirrikoncilja iċ-ċifra biex jassigura li l-iżbalji kienu eliminati; (fn. 11 Dok. A23 tas-socjetà)
- 3.4 Lejn l-għeluq tat-tliet xhur (Dicembru 2016) saret review tal-performance tax-xogħol tar-Rikorrent li kkonkludiet illi minkejja li matul l-istess tliet xhur ingibditlu l-attenzjoni mis-superjur tiegħu erba' darbiet għax-xogħol ħazin tiegħu, li wkoll spjegatlu l-effetti li kienu qed jirrizultaw minħabba li huwa jħalli x-xogħol lura, xorta rrizulta li, biex ma jkunx hemm dewmien fil-proċess tal-inputting, is-superjuri tiegħu spiċċaw jagħmlu biċċa minn xogħlu huma (fn. 12 Paġna 7 tat-traskrizzjoni tas-seduta tal-5 t'Ottubru, 2017), xogħlu seta' jsir fi tliet sigħat, li għalihom huwa kien imħallas tmien sigħat; (fn. 13 Dok. K tas-

soċjetà) il-konklużjoni tar-review, li saret lejn l-aħħar ta' Diċembru 2016 kienet illi l-performance tar-Rikorrent kienet inaċċettabbli; u

3.5 F'Jannar 2017 instab rieqed fuq il-post tax-xogħol.

4. Is-Soċjetà keċċiet lir-Rikorrent għaliex:

4.1 Kien rieqed fuq il-post tax-xogħol waqt il-ħin tax-xogħol;

4.2 Kien negligenti, kellu nuqqas ta' impenn, u kien traskurat gravament fil-qadi ta' dmirijietu; u

4.3 Holoq impatt negattiv fuq id-Dipartiment fejn kien jaħdem. (fn. 14 Dok. A25 tas-Soċjetà). Dawn kienu l-akkużi ttrattati mill-Bord tad-Dixxiplina tas-Soċjetà li ddeċieda li l-akkużi kienu ppruvati u ssostanzjati u li r-Rikorrent kellu jitkeċċa (Dok. 26). Il-Bord tal-Appell tas-Soċjetà ċaħad l-appell u kkonferma d-deċiżjoni tal-Bord tad-Dixxiplina (Dok. A 29).

5. It-Tribunal huwa sodisfatt illi l-akkużi fil-Kunsiderazzjoni 4 huma ppruvati. (fn. 15 Dok. A5 sa A8, A10 sa A15, A18 sa A25 tas-Soċjetà jinkludu xhieda eżawrjenti)

6. Ir-Rikorrent immotiva l-każ tiegħu mat-Tribunal fuq illi l-akkużi li rriżultaw fit-tkeċċija kienu kkawżati mill-kundizzjoni medika tiegħu, u li s-Soċjetà ma ħaditx iċ-ċertifikat tal-ispeċjalista bis-serjetà. (fn. 16 Rikors promotur, u paġna 5 tat-traskrizzjoni tas-seduta tas-27 ta' Frar, 2020)

7. Harsa lejn ir-record industrijali tar-Rikorrent turi li Kunsiderazzjoni 3.2 ma kellhiex x'taqsam mal-osa, iżda skont iċ-ċertifikat tal-ispeċjalista Kunsiderazzjonijiet 3.1, 3.3 u 3.4 kellhom.

8. Ir-Rikorrent ingħata l-aħħar twissija bil-miktub u sospensjoni mix-xogħol (Awwissu 2016). Imbagħad is-soċjetà stabbiliet illi l-performance tar-Rikorrent fl-aħħar sena tax-xogħol tiegħu kienet ħażina. Dal-assessment tal-performance tar-Rikorrent kif ukoll l-inċident ta' Jannar 2017 meta nqabad rieqed waqt il-ħin tax-xogħol ikkontribwixxa ħafna għad-deċiżjoni li r-Rikorrent jitressaq quddiem il-Bord tad-Dixxiplina għal deċiżjoni dwar il-ġejjieni tiegħu mas-Soċjetà. S'hemmhekk is-soċjetà kellha raġun.

9. S'hemmhekk is-Soċjetà la kienet taf bil-kundizzjoni medika tiegħu u anqas u anqas bl-istadji tal-aggravar tal-kundizzjoni. Saret taf permezz tal-Bord tad-Dixxiplina waqt illi dan kien qed jisma' l-każ imressaq mill-Management.

10. F'ċirkostanzi normali l-aġir tar-Rikorrent kien ikun jiġġustifika tkeċċija. Iżda l-Bord tad-Dixxiplina kellu iċ-ċertifikat tal-ispeċjalista f'idejh li jgħid illi r-Rikorrent kien qed ibati minn osa gravi u seta' japprezza li wieħed mill-effetti komuni ta'

dil-kundizzjoni kien in-nuqqas ta' attenzjoni. (fn. 17 "Cognitive Dysfunction in Sleep-Related Breathing Disorders: A Meta-Analysis – S. Fulda, H. Schulz (2003). U dan seta' jispjega n-nuqqas ta' diliġenza li r-Rikorrent kien juri f'xogħlu.

11. *Anki l-personalit  hja affettwata hażin mill-osa. (fn. 18 "Testing predictions from personality neuroscience. Brain structure and the big five." De Young CG, Hirsh JB, Shane MS, Papademetris X, Rajeevan N, Gray JR (June 2010). Psychological Science 21 (6): 820-8). Dan jista' jispjega l-attitudni ta' laid back u n-nuqqas ta' impenn da parti tar-Rikorrent.*
12. *La l-Bord tad-Dixxiplina sar jaf b'kundizzjoni medika qawwija li kien qed ibati minnha r-Rikorrent u li dan kien iċċertifikat illi l-kundizzjoni tiegħu kienet għal kollox riversibbli u li bi trattament kontinwu r-Rikorrent kellu jiġi għan-normal fi ftit ġimgħat, is-Socjeta kelliha tagħti cans ta' dawk il-ftit ġimgħat ta' trattament, skont iċċertifikat tas-CRP (fn. 19 Dok. A tar-Rikorrent), u imbagħad tagħti l-opportunit  lir-Rikorrent illi jaħdem f'kundizzjoni ta' saħħa aħjar haħli tkejjel il-performance tar-Rikorrent fuq ix-xogħol meta huwa ma jkunx taħt l-influenza severa tal-osa. B'hekk is-Socjeta kienet tkun tista' tistabilixxi bl-aktar kundizzjoni ġusta jekk ir-Rikorrent kienx jibqa' tajjeb għax-xogħol li s-Socjeta kelliha għalih.*
13. *Il-Bord tad-Dixxiplina ma daħalx fil-fond biex jifhem il-kontenut taċċertifikat tas-CPR:*
 - 13.1 *Il-Bord ikkonkluda li, "il-fatt li nħareġ iċċertifikat ifisser li r-Rikorrent ħtieġlu jagħmel testijiet; jekk saru, ir-Rikorrent naqas li jinforma lill-Kumpannija li kellu din il-kundizzjoni jew li għamel xi testijiet, lanqas ma semmihom fix-xhieda tiegħu"; (fn. 20 kieku l-Bord investiga sewwa kien isib illi r-Rikorrent sar jaf bil-kundizzjoni medika tiegħu lejlet is-seduta tal-Bord, u ma għamel l-ebda test qabel; l-ispeċjalista kkonkluda illi r-Rikorrent kien ibati minn osa wara eżami ta' sagħtejn (fn. 21 Paġna 5 tat-traskrizzjoni tas-seduta tal-14 ta' Frar, 2019) illi sar lejlet is-seduta tal-Bord; (fn. 22 Paġna 1 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-28 ta' Novembru, 2019);*
 - 13.2 *Is-Socjeta qalet illi t-tabib tagħha ma qabilx mad-dijanjosi tal-ispeċjalista (fn. 23 Paġni 1, u 2 tat-traskrizzjoni tas-seduta tas-27 ta' Frar, 2020), iżda meta l-avukat tar-Rikorrent staqsiet lill-istess tabib jekk b'xi mod huwa kkontradixxi iċċertifikat tal-ispeċjalista, huwa xehed, "No, no, absolutely not"; (fn. 24 Paġna 5 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-3 ta' Mejju, 2018)*

13.3 *iċ-ċertifikat jgħid illi s-sonnolenza tiġi meta r-Rikorrent ikun “at rest/not active”; il-Bord fehem illi r-Rikorrent seta’ jevita s-sonnolenza billi jzomm ruħhu attiv u ma jintelaqx; għat-Tribunal dil-interpretazzjoni għamlet sens f’dak illi kien jirrigwarda l-filing, jiġifieri s-sonnolenza ma kinitx tiġġustifika l-backlog tal-filing (ara l-Kunsiderazzjoni 14);*

13.4 *It-tagħrif li l-Bord tad-Dixxiplina ġab mingħand it-tabib tas-soċjetà kien illi l-osa tinfexx waqt l-irqad u mhux traqqad; (fn. 25 Paġna 19 tad-Dok. A 25 tas-Soċjetà), iżda kieku l-Bord talab għal tagħrif komplet mingħand it-tabib tas-Soċjetà kien isir jaf dak illi dwaru xehed l-istess tabib, Dr Pierre Chircop, lit-Tribunal u ċioe illi, “f’każijiet illi jdumu jgħebdu jibda anki ma jikkoncentrax matul il-ġurnata; l-output tax-xogħol tibda tonqos u anki jibda jorqod; jgħajja u jorqod”; (fn. 26 Paġna 3 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-3 ta’ Mejju, 2018)*

13.5 *għat-Tribunal huwa ċar illi l-offerta tal-ispeċjalista lis-Soċjetà biex it-tabib tas-Soċjetà jiddiskuti l-qagħda medika tar-Rikorrent ma tteħditx u dan jirrizulta f’dik illi t-Tribunal iqis bħala miżinterpretazzjoni mill-Bord tad-Dixxiplina taċ-ċertifikat tal-ispeċjalista; kieku ntlagħhet l-offerta, is-CPR kien jikkonferma li l-kundizzjoni li kien ibati minnha r-rikorrent kienet tikkawża li, “... matul il-ġurnata jibda jogħnos malli jsib ruħhu kwiet. Dik hija l-kundizzjoni (tal-osa). Allura x’hin ikun bilqiegħda, per eżempju, at the desk ... jibda jorqod ... (fn. 27 Paġna 2 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-28 ta’ Novembru, 2019) U anki hemm sintomi oħrajn ... Per eżempju, li jhossu għajjen, ma jikkoncentrax, jista’ jkun anki li l-performance fix-xogħol taqa’ għax il-koncentrazzjoni ma tkunx hemm ... Is-sintomi jinkludu, għejja, nuqqas ta’ koncentrazzjoni, uġiġħ ta’ ras, irritabilità, nervożiżmu, rabja, frustrazzjoni.” (fn. 28 Paġna 3 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-28 ta’ Novembru, 2019)*

14. *Xogħol ir-rikorrent fl-aħħar sentejn tal-impjeg tiegħu mas-Soċjetà kien jikkonsisti filli jagħmel l-Attendance and Time Recordings tal-impjegati, recordings illi l-paga tal-impjegati kienet ibbażata fuqhom. Kien jagħmel ukoll il-filing tad-dossiers tal-impjegati.*

15. *Ir-riperkussjonijiet tal-indifferenza, traskuraġni, negliġenza u ineffiċjenza tar-Rikorrent fuq xogħlu kienu notevoli, ripetuti, ma jagħmlux ġieħ lis-Soċjetà f’għajnejn l-impjegati li sofrew differenza fil-paga, għalkemm eventwalment tali differenzi kienu jkunu rimbursati mis-soċjetà, dejqu lill-kollegi tiegħu peress illi kienu jsibu l-iżbalji u xogħlu mhux l-ewwel darba li kellu jsir mis-superjuri tiegħu.*

16. *Ta' dan kollu jgorr ir-responsabbilità huwa nnifsu. Għaliex anki kieku kellek tagħder lir-Rikorrent minħabba l-kundizzjoni medika tiegħu, xorta r-responsabbilità għal dan-nuqqasijiet serji jaqgħu fuqu.*

17. *Is-soċjetà ssaportiet fuq illi ssaportiet l-attitudni negattiva tar-Rikorrent:*

17.1 *Ir-Rikorrent kellu nuqqas ta' produttività anki fil-Purchasing Department, fejn kien jaħdem qabel ma r-Rikorrent kien trasferit għar-Reception – tant illi saħanistra s-CEO tas-Socjetà kien irrimarka tali inefficjenza; (fn. 29 Paġna 2 tat-traskrizzjoni tas-seduta tal-1 ta' Frar, 2018) l-inefficjenza fil-Purchasing Department, li ma kinitx ta' darba kultant iżda kienet ta' spiss, ma kinitx kaġunata minn kundizzjoni medika iżda mill-fatt li huwa kien joqgħod jikteb il-lirika tal-opri; (fn. 30 Paġna 2 tat-traskrizzjoni tas-seduta tal-1 ta' Frar, 2018) ċertament li almenu dak iż-żmien, l-inefficjenza tar-Rikorrent ma kinitx ikkawżata mis-sonnolenza; minflok ħadet azzjoni dixxiplinarja s-Socjetà ttrasferietu biex jagħmel xogħol "tip ta' Receptionist". (fn. 31 Paġna 2 tat-traskrizzjoni tas-seduta tal-1 ta' Frar, 2018)*

17.2 *Gābet persuna minn dipartiment ieħor biex taqta' l-backlog tax-xogħol tar-Rikorrent; meta r-Rikorrent kien jithalla jaħdem waħdu, il-backlog kien jerga' jitfaċċa;*

17.3 *Ippreparatlu metodu li jgħinu jelimina l-iżbalji iżda l-problema ppersistiet;*

17.4 *Meta pprova jigġustifika għaliex il-filing li kellu jagħmel waqa' lura billi qal illi ma kienx hemm fejn iqiegħed il-files, is-superjur tiegħu, is-Sur Visanich, irrimarkalu li seta' jqiegħedhom go cabinet li kien available; ir-Rikorrent ftit li xejn għamel minn dak il-filing; (fn. 32 Paġna 9 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-3 ta' Mejju, 2018)*

17.5 *Meta ħareġ bi ħdax-il ġurnata leave kien ħalla backlog ta' erba' xhur ta' applikazzjonijiet għal leave; meta mar lura għax-xogħol sabu up-to-date għax għamli xogħlu l-kollegi tiegħu;*

17.6 *Is-soċjetà għamlet illi setgħet biex tipprova tiftaħ għajnejn ir-Rikorrent; xhieda ta' dan huma n-noti li ma qatgħu xejn minn Frar 2014 sa Ottubru 2016; (fn. 33 Dok. A5 sa A8, A10 sa A15, A18, A19, A21 sa A23)*

17.7 *Minflok ma ressqitu quddiem il-Bord tad-Dixxiplina fuq akkużi fosthom dawk imsemmija f'kunsiderazzjoni 1.3 ittrasferietu għar-Reception;*

17.8 *ftit xhur wara talab li jitneħħa mir-Reception peress illi "bħala rizors għandi x'nagħti" (fn. 34 Dok. Ċ tas-soċjetà); is-soċjetà laqgħet it-talba;*

17.9 *ir-Rikorrent ma kienx mgħobbi bix-xogħol; xogħlu kellu jsir f'mhux aktar minn erba' sigħat; (fn. 35 Paġna 16 tad-Dok. A25 tas-soċjetà intimata) kien*

hemm min jagħmlu f'siegħa u tliet kwarti; (fn. 36 Paġna 16 tad-Dok. A25 tas-soċjetà)

17.10 I-izbalji li kien jagħmel ir-Rikorrent kienu jirriżultaw illi l-impjegati kkonċernati jiġħallsu ħażin (fn. 37 Paġna 11 tad-Dok. A25 tas-Socjetà intimata) jew, fil-każ tal-filing ħażin ta' twissijiet ta' dixxiplina, jaffettwa l-proċess ta' dixxiplina; kien hemm każi fejn impjegati ttellgħu quddiem il-Bord tad-Dixxiplina u nstab illi t-twissija ma kinitx waslet għand l-impjegat konċernat; (fn. 38 Paġna 14 tad-Dok. A25 tas-soċjetà intimata)

17.11 ir-Rikorrent kien jew jinjora l-istatina biex juruh x'għandu jagħmel (fn. 39 Dok. A7 tas-soċjetà intimata) jew inkella juri attitudni ta' indifferenza; (fn. 40 Paġna 8 tad-Dok. A25 tas-soċjetà intimata)

17.12 I-izbalji li kien jieħu r-rikorrent f'xogħlu kienu jkunu regolari u mhux one-offs; (fn. 41 Paġna 12 tad-Dok. A25 tas-soċjetà intimata) – ir-rapporti li kienu jibagħtulu clerks oħrajn biex jirranġa l-izbalji tiegħu stess ġieli jew ma kienx jikkoreġihom jew kien ibiddilhom ħażin; (fn. 42 Paġna 12 tad-Dok. A25 tas-soċjetà)

17.13 is-soċjetà intimata kienet tkun ġustifikata li flok toħroġ noti biex tiġbed l-attenzjoni tar-Rikorrent li hija ma kienet sodisfatta xejn bil-performance, u l-attitudni laxka tiegħu, tieħu azzjoni dixxiplinarja; madankollu prreferiet illi ttipprova tiftaħ għajnejn ir-Rikorrent.

18 Fid-difiza tiegħu quddiem il-Bord ir-Rikorrent ma kienx leali mal-fatti; huwa allegat li ma ngħatax taħriġ fl-Excel; is-Socjetà pprezentat lill-Bord ċertifikat ta' Taħriġ li kien ingħata lir-Rikorrent fil-programm.

19 Ma kinitx kwestjoni li moħħ ir-Rikorrent ma jwassalx għax-xogħol illi ngħata, għaliex huwa kellu diploma b'teżi miktuba minnu. (fn. 43 Paġna 10 tad-Dok. A25 tas-soċjetà intimata); (fn. 44 – Paġna 15 tad-Dok. A25 tas-soċjetà intimata)

20 Għalhekk fil-kuntest tal-Kunsiderazzjonijiet 1.3 sa 1.6, 3, 8, 15 sa 19, it-Tribunal huwa konvint illi s-soċjetà ma għandhiex iġġorr ir-responsabbiltà għall-aġir tar-Rikorrent.

21 Huwa r-Rikorrent illi għandu jassumi r-responsabbiltà ta' għemilu u tal-ommissjonijiet tiegħu. U dan a bażi ta':

21.1 Ir-record industrijali kif jidher f'Kunsiderazzjoni 3;

21.2 Is-soċjetà għamlet l-almu tagħha biex tipperswadi lir-Rikorrent jilħaq il-livell ta' performance mistenni mix-xogħol illi tagħtu, tali xogħol kien adattat

għalih, anki għaliex ma setgħetx ittih xogħol anqas impenjattiv peress illi meta tagħtu dak it-tip ta' xogħol, ir-Rikorrent allega li, "idejqu, jiffrustrah, jikkagunalu ansjetà, u tqanqil ta' biżgħa" (fn. 45 dok. Ċ tas-soċjetà) u trażżnet kemm felhet biex ma toħroġlux mizuri ta' dixxiplina, kif jidher mill-Kunsiderazzjoni 17, biex tipprowa tfiehm u bil-kelma t-tajba;

21.3 Il-kundizzjoni medika tiegħu kif iċċertifika mill-ispeċjalista tiegħu ma kinitx ikkagunata mix-xogħol jew mill-post tax-xogħol; (fn. 46 ir-rikorrent imputa lis-soċjetà għall-kundizzjoni medika tiegħu; fit-talba għad-danni huwa inkluda rifużjoni ta' spejjeż rigwardanti t-trattament/testijiet tal-kundizzjoni tiegħu: paġna 1 tad-Dok. AB11 tar-Rikorrent)

21.4 L-attitudni kapriċċuża tar-Rikorrent; ir-Rikorrent tilef cruise illi kien ibbukja peress illi l-leave illi applika għalih (fn. 47 Paġna 3 tat-traskrizzjoni tas-seduta tal-1 ta' Frar, 2018) kien ikkundizzjonat milli jneħhi x-xogħol b'lura li kien akkumula; dan il-backlog baqa' ma neħħiehx u għalhekk il-leave ma setax jieħdu, u tilef il-booking tal-cruise;

21.5 L-indifferenza tiegħu kienet tali li affettwat is-self management tiegħu nnifsu; kien jaf illi taqbd u s-sonnolenza matul il-ġurnata u għamel snin mingħajr ma ħa l-passi neċessarji; allega li t-tabib kien jgħidli li s-sonnolenza matul il-ġurnata kienet ikkawżata mill-piż żejjed tiegħu; iżda, ħlief għal xi żmien (fn. 48 Paġna 7 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-23 ta' Jannar, 2020), bil-piż żejjed kien u bil-piż żejjed baqa'; iddeċieda li jara sew x'jista' jagħmel bis-sitwazzjoni tiegħu meta s-Soċjetà għarrfitu li se titlob lill-Bord tad-Dixxiplina jiddeċiedi dwar il-ġejjieni tiegħu magħha; huwa ssottometta ċertifikat tas-CPR waqt is-smiġħ mill-Bord; Xehed illi ma jafx kemm ilu mas-soċjetà, jekk hux 15 jew 20 sena! (fn. 49 Paġna 9 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-23 ta' Jannar, 2020)

22. Huwa l-obbligu tal-impjegat illi jieħu ħsieb saħħtu. Jekk huwa ra li l-kura tat-tabib tiegħu ma kinitx effettiva kellu jitolbu biex jidhlor aktar fil-fond tal-kawża tal-kundizzjoni tiegħu u jitolbu jirreferih għand speċjalista jew inkella kellu jieħu opinjoni medika oħra. Jew inkella, jekk it-tabib tiegħu stabbilixxa li l-kawża kienet il-piż żejjed tar-Rikorrent, ir-Rikorrent kellu jnaqqas mill-piż.

23. Is-soċjetà ma teżistix biex tipprowdi għajjuna soċjali. Teżisti biex tiġġenera likwidità biżżejjed biex tinvesti, tikkompeti internazzjonalment, u takkwista kuntratti biex tkabbar l-operat tagħha. Filwaqt illi hija obligata, u huwa wkoll fl-interess tagħha, li ssostni, b'ċerti limiti, lill-impjegati tagħha fil-mard u meta jkorru, sakemm tali mard u korriment ma jkun minħabba (a) negliġenza kontributorja min-naħa tal-impjegat jew (b) sport perikoluż, hija ma

tistax tkun obbligata li ssostni l-impjegat illi wara li xebgħet tiftaħlu għajnejh (fn. 50 Ruxxmata noti f'Dok. 25 tas-soċjetà) biex ibiddel l-attitudni tiegħu u jieħu interess f'xogħlu, urietu kif għandu jaħdem pass pass, tagħtu sena żmien, wara li ssapportiet l-inefficijenza tiegħu għal snin, biex jagħti l-performance mistennija, ħarġitlu twissija finali, issospendietu, u baqa' jagħmel xogħlu ħazin. L-ebda employer ma hu mistenni li jgorr impjegat illi ma jridx jgħin lilu nnifsu.

24. *Ix-xhieda tar-Rikorrent quddiem it-Tribunal ma kinitx konsistenti. Wara li sema' x-xhieda tal-ispeċjalista li qal illi l-osa, "jista' jkun tieħu s-snin" (fn. 51 Paġna 2 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-28 ta' Novembru, 2019) ir-Rikorrent xehed illi kienet ilha fuqu erba' snin. (fn. 52 Paġna 2 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-23 ta' Jannar, 2020). Qabel kien xehed illi kienet ilha fuqu xhur mhux snin (fn. 53 Paġna 11 tat-traskrizzjoni tas-seduta tal-14 ta' Frar, 2019) Ukoll, l-ewwel xehed illi l-erba' snin kienu miż-żmien illi tkeċċa, imbagħad xehed illi kien matul l-impjeg tiegħu mas-soċjetà. (fn. 54 Paġni 2, u 3 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-23 ta' Jannar, 2020) Ukoll, ir-Rikorrent xehed illi ċ-ċaqliqa tiegħu mill-Operations Department għall-Administration Department kienet fuq talba tiegħu stess. (fn. 58 Paġna 8 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-23 ta' Jannar, 2020) Imbagħad huwa stess ammetta li kien trasferit mhux għaliex applika biex imur iżda peress illi kien kajman f'xogħolu. (fn. 56 Paġna 9 tat-traskrizzjoni tas-seduta tat-23 ta' Jannar, 2020). Dok. Ċ tas-soċjetà juri ittra li kiteb ir-Rikorrent stess fejn irrefera għaċ-ċaqliqa tiegħu mill-Operations Department għall-Administration Department bħala trasferiment mogħti minflok miżura dixxiplinarja.*

25. *Ir-Rikorrent kien fid-dover illi jgħarraf lis-superjur tiegħu li kienu jiġu fuqu b'mod regolari episodji ta' nagħas kbir, għaliex tali kundizzjoni tikkostitwixxi riskju għas-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, kemm għar-Rikorrent innifsu kif ukoll għall-impjegati l-oħra li jkunu involuti f'xogħlu. Tant hu hekk illi r-Rikorrent xehed quddiem il-Bord tad-Dixxiplina li, "darba kellu każ fejn kien qiegħed jiġi mogħti instructions minn Manager u f'daqqa waħda waqa'". (fn. 57 Paġna 16 tad-Dok. A25).*

Deċiżjoni

Wara li fela r-rikors tas-Sur Aldo Briffa, ir-risposta ta' Malta Freeport Terminals Limited, id-dokumentazzjoni kollha kif ukoll il-provi li nġiebu għall-attenzjoni tat-Tribunal, ix-xhieda kollha kif traskrirta, is-sottomissjonijiet finali taz-żewġ partijiet, u rrifletta sewwa fuq il-Kunsiderazzjonijiet 1 sa 25, it-Tribunal jaqta' u jiddeċiedi li t-

terminazzjoni tal-impjeg tar-Rikorrent minn mas-soċjetà ma kinitx waħda ġusta u għalhekk jilqa' t-talba tar-Rikorrent li jerga' jiddaħħal fl-impjeg bil-kundizzjonijiet (i) sa (viii) illi jidhru aktar 'il quddiem f'did-Deċiżjoni. It-tkeċċija kienet tkun ġusta kieku r-Rikorrent ma kienx ibati mill-osa, jew kieku, impjegat bi kwazi sebgħa u għoxrin sena servizz, kien ibati mill-osa u minkejja li s-Soċjetà tkun tagħtu ċans jagħmel trattament ta' ftit ġimgħat, xorta waħda l-performance tiegħu ma kinitx tkun aċċettabbli għas-soċjetà.

Is-soċjetà għandha terġa' ddaħħal fl-impjeg lir-Rikorrent bil-kundizzjonijiet illi ġejjin, u ċioe:

- i) L-ispeċjalista li ċertifika li r-Rikorrent ibati minn osa, Dr Josef Micallef, jiċċertifika bil-miktub illi s-Sur Briffa huwa medikament tajjeb biex jaqdi d-dmirijiet tax-xogħol illi s-soċjetà ttiħ meta ttiħ ir-reinstatement; tali ċertifikat irid ikun f'idejn is-soċjetà mhux aktar tard minn wieħed u tletin ġurnata kalendarja mill-ħruġ ta' did-Deċiżjoni; dal-perijodu jista' jkun estiż fuq talba tar-Rikorrent jekk l-ispeċjalista ma jkunx jista' jara lis-Sur Briffa fiż-żmien preskritt għaliex ikun indispost jew minħabba force majeure; f'każ illi s-soċjetà tistabilixxi li Dr Micallef ikun inaċċessibbli r-Rikorrent ikun jista' jissottometti ċ-ċertifikat mingħand CRP ieħor; ikun x'ikun il-każ, il-perijodu sakemm iċ-ċertifikat jasal għand is-soċjetà ma jstax jieħu aktar minn erbgħa u għoxrin ġurnata kalendarja mill-ħruġ ta' did-deċiżjoni; jekk ir-Rikorrent ma jfornix lis-soċjetà ċertifikat mingħand Dr Micallef, jew f'ċirkustanzi speċjali kif diġà spjegat, speċjalista tal-pulmun differenti, fiż-żmien stipulat, jew jekk is-soċjetà tirċievi ċertifikat mingħand speċjalista tal-pulmun imqabbad mir-Rikorrent illi s-Sur Briffa għadu ma rkuprax biżżejjed biex jagħmel ix-xogħol li tqabdu s-soċjetà skont kundizzjoni iv) is-soċjetà għandha ttemm l-impjeg tar-rikorrent skont kundizzjoni vi), u dan peress illi ċ-ċertifikat ta' Dr Micallef jgħid illi r-Rikorrent kellu jirritorna għan-normal fi ftit ġimgħat jekk isir it-trattament;*
- ii) Fil-każ illi ċ-ċertifikat rikjest mill-kundizzjoni i) ikun pożittiv, il-paga tar-Rikorrent tibda tgħodd mill-ġurnata li l-istess ċertifikat jasal għand is-soċjetà;*
- iii) Il-perijodu mill-għada li tkeċċa sa lejlet li jkun reinstated jitqies bħala sospensjoni mix-xogħol, bla paga; tali sospensjoni ma tinterrompix it-tul ta' servizz tar-Rikorrent mas-Soċjetà; dis-sospensjoni għandha titqies*

bħala miżura dixxiplinarja għal raġunijiet ta' record ta' dixxiplina tas-Sur Briffa, soġġetta għall-kuntratt tal-impjieg / Ftehim Kollettiv li jiggverna l-miżuri dixxiplinarji tas-Socjetà;

- iv) Ir-reinstatement ikun fil-grad illi r-Rikorrent kien fih meta tkeçça; jekk tali grad ma għadux jeżisti, ir-Rikorrent għandu jingħata xogħol ekwivalenti bl-istess termini u kundizzjonijiet ta' impjieg, jew, jekk ikun il-każ, kif ikun iddevolva tali grad;*
- v) It-termini u l-kundizzjonijiet tal-impjieg ikunu skont dawk illi jkunu japplikaw għax-xogħol illi fih is-Sur Briffa jkun se jaħdem hekk kif jiġi reinstated;*
- vi) Peress illi l-ispeċjalista, Dr Micallef, iċċertifika li r-Rikorrent kellu jiġi għan-normal jekk ir-Rikorrent jagħmel it-trattament illi ssuġġerielu Dr Micallef, is-Sur Briffa ma jistax validament iġib il-kundizzjoni tal-osa bħala raġuni għal nuqqas new nuqqasijiet illi jikkommetti minn meta jkun reinstated 'il quddiem; jekk huwa jgħib tali raġuni biex jiġġustifika n-nuqqas jew nuqqasijiet f'xogħolu, is-Socjetà tkun ħielsa li titterminalu l-impjieg tiegħu minn magħha peress illi huwa ma jkunx baqa' idoneu għall-impjieg mas-Socjetà; fil-każ illi titterminalu l-impjieg minħabba kundizzjoni medika s-socjetà, fil-letter of reference li tagħti lir-Rikorrent, jekk din l-ittra tintalab mis-Sur Briffa, ir-raġuni għat-terminazzjoni tal-impjieg tar-Rikorrent ma tkunx dik ta' tkeçċija dixxiplinarja iżda ta' terminazzjoni ta' impjieg minħabba illi l-kundizzjoni medika tas-Sur Briffa tkun impiedietu milli jesegwixxi l-funzjonijiet tax-xogħol mas-Socjetà;*
- vii) Is-Socjetà għandha tikseb tagħrif uffiċjali mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali biex tara x'sehem tkun trid tħallas bħala s-sehem tagħha, jekk ikun il-każ, għal kontribuzzjonijiet għas-Sigurtà Soċjali rigward dawn is-sentejn ta' sospensjoni bla ħlas, liema sentejn jiffurmaw parti mis-servizz tal-impjieg tar-Rikorrent mas-Socjetà, biex jekk jista' jkun il-pensjoni tal-irtirar tar-Rikorrent ma tkunx affettwata;*
- viii) Jekk xi waħda jew parti minn waħda ta' dawn il-kundizzjonijiet ma tkunx onorata mis-Sur Briffa, is-Socjetà tkun ħielsa li tiegħu dawk il-miżuri li jidhrilha fil-konfront tar-Rikorrent, inkluża t-tkeçċija tiegħu.*

Filwaqt illi t-Tribunal jilqa' t-talba speċifika biex ir-Rikorrent jerġa' jidħol fl-impjieg, ma jilqax it-talba għal kumpens. In-nuqqasijiet tar-Rikorrent kienu serji u s-Socjetà għandha tingħata l-kreditu talli rażżnet u sostniet b'mod straordinarju lir-Rikorrent anki billi qegħditu f'xogħol fejn kien qed jithallas ta' ġurnata ta' tmien sigħat filwaqt

illi kienet qiegħda tistenna mingħandu mhux aktar minn erba' sigħat, u dan mingħajr ma kienet taf bil-kundizzjoni medika tar-Rikorrent.

Ir-responsabbiltà tal-performance, tal-aġir, u tal-attitudni tar-Rikorrent hija tar-Rikorrent u għandu jgħorrha. Il-kundizzjoni li kien qed ibati minnha r-Rikorrent kienet tattenwa iżda mhux tħassar ir-responsabbiltà tan-nuqqasijiet gravi tiegħu fuq ix-xogħol.

Fl-istess ħin, it-Tribunal josserva li l-Artikolu 81(2)(a) tal-Kap. 452 tal-Liġijiet ta' Malta jgħid illi, "... f'każi ta' tkeċċija mingħajr kawża ġusta, jekk ma jkunx hemm talba speċifika biex jerga' jidhol fl-impjieg ... jew it-Tribunal jiddeċiedi li ma għandux jagħmel ordni biex jerga' jidhol fl-impjieg ..., it-Tribunal għandu jagħti sentenza ta' kumpens ...". Jirrizulta minn dan illi t-Tribunal mhux mistenni li jdaħħal lura lir-Rikorrent fl-impjieg kif ukoll itih kumpens monetarju.

Għall-finijiet tal-Avviż 48 tal-1986 rigwardanti drittijiet tad-difensuri tal-partijiet, dawn qed jiġu ffissati fl-ammont ta' €93.17 kull wieħed, b'dan illi l-ammont totali ta' €186.34 jitħallas mis-soċjetà intimata."

L-Appell

14. Ir-rikorrent appella mid-deċiżjoni appellata fid-9 ta' Ottubru, 2020, fejn talab lil din il-Qorti sabiex,

"... filwaqt li tikkonferma dik il-parti tas-sentenza appellata fl-ismijiet premissi kwantu li ddikjarat li t-terminazzjoni tal-impjieg tar-rikorrent, illum l-appellant kienet waħda ingusta fil-liġi u kwantu għall-ordni li l-esponent għandu jerga' jiġi mogħti lura l-impjieg tiegħu, iżda tħassar, tirrevoka u tikkanċella dik il-parti tal-istess sentenza appellata fejn ġie dikjarat li l-perijodu kollu li ilu barra mill-impjieg għandu jitqies bħala sospensjoni bla ħlas bħala miżura ta' dixxiplina u dik il-parti tal-istess sentenza fosthom il-kondizzjonijiet vi) u vii) li jmorru oltre mill-parametri tal-istess kawża u minflok tgħaddi sabiex tillikwida kumpens ġust għal tali terminazzjoni ingusta tal-impjieg u tordna lill-istess soċjetà appellata tħallas tali kumpens likwidat fi żmien perentorju li din l-Onorabbli Qorti jidhrilha li jkun xieraq u opportun fiċ-ċirkustanzi bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra s-soċjetà appellata."

15. L-appellant jgħid li huwa ħass ruħu aggravat bid-deċiżjoni appellata għal tliet raġunijiet ewlenin. Jgħid li t-Tribunal iddeċieda *ultra jew extra petita* meta ddikjara li ż-żmien li l-appellant għamel barra mix-xogħol għandu jitqies bħala sospensjoni bla ħlas bħala miżura ta' dixxiplina, u meta ddeċieda fuq kwistjonijiet futuristiċi li għadhom ma seħħewx, li huma ipotetiċi u fuq kolloxx huma deċiżjonijiet li jispettaw lis-soċjetà appellata, u mhux lit-Tribunal. Qal li fir-rikors tiegħu huwa talab lit-Tribunal jiddeċiedi li t-terminazzjoni tal-impjeg tiegħu kienet waħda ingusta, u li huwa kellu jingħata x-xogħol lura. Qal li fil-fatt dawn iż-żewġ talbiet ġew milqugħa, u t-Tribunal ordna li huwa għandu jingħata xogħlu lura, imma bil-kundizzjonijiet speċifikati minnu, u wara li ċaħad it-talba tal-appellant għal-likwidazzjoni ta' kumpens li għandu jithallas lilu. L-appellant qal li sabiex it-Tribunal ikun iddeċieda entro l-parametri tat-talbiet li saru fir-rikors promutur, dan kellu jew jilqa' jew jiċhad it-talba għall-kumpens u mhux jidhol fi kwistjonijiet ta' sanzjonijiet dixxiplinarji, għaliex imkien ma saret xi talba minn xi wieħed mill-partijiet sabiex ikun it-Tribunal li jiddixxiplina lill-appellant. L-appellant qal li għalhekk fil-fehma tiegħu t-Tribunal mar lil hinn mit-talbiet li kien marbut bihom, u għalhekk aġixxa *extra petita* għaliex ma kellux ikun hu li joħroġ b'soluzzjonijiet marbuta mad-dixxiplina tal-appellant, għaliex dawn il-miżuri dixxiplinarji ma ntalbu minn ħadd, lanqas mis-soċjetà appellata.

16. L-appellant qal li t-Tribunal, bħall-Qorti, għandu joqgħod biss fuq il-kawżali u t-talbiet dedotti u xejn aktar. L-appellant qal li f'dan il-każ it-Tribunal ipprova wkoll jirregola x'ser jiġri fil-futur, u dan billi qal li f'każ li jkun hemm xi episodju simili fil-futur, li jkun abbinat mal-kundizzjoni li jbati minnha l-

appellant, is-soċjetà appellata għandha taġixxi b'ċertu mod partikolari. Żied jgħid li t-Tribunal ma kellux jidhol fi kwistjonijiet li għadhom ma grawx, li huma ipotetiċi u li ma tressqux provi dwarhom. Qal li t-Tribunal ma jistax minn issa jiddeċiedi li s-soċjetà appellata jkollha raġun tkeċċi lill-appellant f'każ li jiġri xi episodju fil-futur, għaliex deċiżjoni bħal din tkun tispetta lis-soċjetà appellata wara li timxi mal-proċeduri ta' dixxiplina *in vigore* f'dak iż-żmien, kif ukoll għaliex b'din id-dikjarazzjoni, it-Tribunal wera li kien diġà fformula l-ħsieb tiegħu u ppronunzja ruħu fuq aspetti li jistgħu jingabu quddiemu fil-futur u mhux f'dawn il-proċeduri. Qal ukoll li f'din il-parti tad-deċiżjoni, it-Tribunal issostitwixxa ruħu mas-soċjetà appellata u ddeċieda għaliha dwar x'għandu jiġri fi proċeduri futuri, fattur dan li jirrendi d-deċiżjoni *ultra petita*. L-appellant qal li għalhekk abbażi tas-suespost, għandu jirriżulta li t-Tribunal Industrijali aġixxa *extra petita* u *ultra petita* stante li dan ma seta' qatt jiddeċiedi li ż-żmien u l-perijodu kollu li l-appellant għamel barra mix-xogħol għandu jitqies li kien jammonta għal sospensjoni bla ħlas bħala miżura ta' dixxiplina, u lanqas ma seta' jiddeċiedi dwar x'ikun ġust li jsir f'episodji futuri u ipotetiċi.

17. Fit-tieni aggravju tiegħu l-appellant qal li f'dan il-każ it-Tribunal daħal fi kwistjonijiet ta' dixxiplina u ddeċieda dwar ir-riperkussjonijiet għall-istess appellat, meta dawn l-aspetti jispettaw biss u għandhom jiġu deċiżi mill-prinċipal versu l-impjegat tiegħu, u ma jispettawx lit-Tribunal Industrijali. Qal li f'dan il-każ għandu jirriżulta li t-Tribunal mar lil hinn minn dak li jipprovdi l-Kap. 452 tal-Liġijiet ta' Malta, li jagħti l-kompetenza lit-Tribunal sabiex jiddeċiedi kawzi dwar terminazzjonijiet ingusti, kif ukoll dwar tilwimiet u kawzi ta'

diskriminazzjoni, iżda ma jagħti l-ebda poter lit-Tribunal jiddeċiedi dwar id-dixxiplina o meno tal-impjegat ikkonċernat. Qal li l-kompetenza tat-Tribunal tiegħi mad-deċiżjoni dwar jekk tkeċċija partikolari kinitx ġusta jew le, u t-Tribunal ma kellux jiddeċiedi dwar il-miżura ta' dixxiplina li għandha tapplika għal impjegat partikolari.

18. Fit-tielet lok, l-appellant qal li huwa ħass ruħu aggravat għaliex it-Tribunal kien legalment skorrett meta ordna li l-appellant għandu jerga' jiġi reintegrat f'xogħlu, iżda fl-istess ħin iddeċieda li dan m'għandu jingħata l-ebda ħlas għaż-żmien li dan għamel barra mill-impjieg. Qal li din id-deċiżjoni hija kontradittorja għall-aħħar u ma tregħix. L-appellant qal li b'din id-deċiżjoni, it-Tribunal spiċċa biex waqqa' l-effett legali u l-qawwa ta' xi jfisser il-prinċipju ta' reintegrazzjoni, u dan għaliex meta rikorrent jitlob ir-reintegrazzjoni fix-xogħol, legalment dan għandu jfisser li x-xogħol tiegħu għandu jitqies bħala wieħed kontinwu, u għalhekk dan għandu jingħata lura l-paga li jkun tilef fiż-żmien meta kien bla xogħol. L-appellant qal li dan huwa l-iskop tar-reintegrazzjoni, jiġifieri li l-appellant jitpoġġa fl-*istatus quo ante* qabel ma tkeċċa ingustament mill-impjieg. L-appellant spjega li bid-deċiżjoni li ha t-Tribunal, huwa spiċċa li gie reintegrat f'xogħlu, u għalhekk legalment huwa għandu jingħata l-paga b'lura jew xi ammont minnha, sabiex jitpoġġa fis-sitwazzjoni li kien fiha qabel it-tkeċċija, iżda bid-deċiżjoni tat-Tribunal huwa tilef l-effetti kollha tal-istess reintegrazzjoni u l-aspett ta' xogħol kontinwu. L-appellant qal li wieħed irid jikkonsidra li huwa ilu barra mill-impjieg għal aktar minn tliet snin, u li ma ngħata l-ebda kumpens għal dan iż-żmien. Qal li għalhekk dan ifisser li mhux

minnu li huwa gie reintegrat f'xogħlu, għaliex b'din id-deċiżjoni huwa spicċa tilef tliet snin salarju. Qal ukoll li kieku l-appellata kellha tiddixxiplinah għal xi ħaġa ħażina li huwa għamel, il-mizura ta' dixxiplina ċertament li ma kinitx ser tammonta li titteħidlu l-paga għal tliet snin. Qal li għalhekk it-Tribunal ma setax jilqa' t-talba għar-reintegrazzjoni u jiddeciedi li jneħhi minnha l-effetti legali kollha tagħha. Qal li m'hemm l-ebda reintegrazzjoni fl-impjieg meta l-appellant mhu ser jieħu l-ebda kumpens monetarju għaż-żmien li huwa għamel barra. L-appellant qal li f'dan il-każ, it-Tribunal kellu jassigura li t-tkeċċija ingusta tiegħu mill-impjieg tiegħu, kellha tiġi rimedjata billi huwa jitpoġġa fl-*istatus quo ante* f'kull aspekt, inkluż billi jingħata l-paga kollha b'lura, jew inkella billi jingħata kumpens ġust għat-tkeċċija ingusta. L-appellant elenka d-danni sofferti minnu konsegwenza ta' din it-tkeċċija, u qal li huwa għandu jingħata kumpens li jammonta għal €154,128.94.

Ir-Risposta tal-Appell

19. Is-soċjetà appellata fir-risposta tagħha qalet li l-artikolu 81(1)(b) tal-Kap. 452 jispeċifika illi,

“... (meta) t-Tribunal jidhirlu li jkun prattikabbli u skont l-ekwità li min jagħmel l-ilment, jerga' jidhol fl-impjieg tiegħu jew jerga' jiġi impjegat mill-prinċipal, it-Tribunal għandu jagħmel ordni f'dak is-sens, fejn jagħti l-kondizzjonijiet li taħthom jidhirlu xieraq li min jagħmel l-ilment għandu jerga' jidhol fl-impjieg tiegħu jew jerga' jiġi impjegat”.

20. Is-soċjetà appellata qalet li fid-deċiżjoni tiegħu t-Tribunal ġebbed kull limitu sabiex kemm jista' jkun jipprova jsalva l-impjieg tal-appellant, tant hu hekk li t-tkeċċija kienet tkun ġusta li kieku ma nstabx li l-appellant kien qiegħed ibati minn kundizzjoni partikolari. Is-soċjetà appellata qalet li wieħed jista' ma jaqbilx mad-deċiżjoni tat-Tribunal li l-appellant m'għandux jingħata kumpens, imma li t-Tribunal kellu kull setgħa li jiddeċiedi li minflok tkeċċija mill-impjieg, l-appellant kellu jingħata piena inferjuri, filwaqt li jagħti l-motivazzjoni għal din id-deċiżjoni. Is-soċjetà appellata qalet li kien hemm diversi każijiet simili fejn it-Tribunal, wara li ordna r-reintegrazzjoni tal-persuna li tkun tkeċċiet mill-impjieg, ordna li din m'għandha tingħata l-ebda kumpens. Qalet li t-Tribunal għandu diskrezzjoni wkoll li minflok jordna *r-reinstatement* tal-persuna, jordna li din tingħata kumpens monetarju.

21. Qalet li f'dan il-każ, it-Tribunal stabbilixxa huwa stess il-kundizzjonijiet li jidhirlu li huma xierqa biex ir-rikorrent jerga' jidhol fl-impjieg li kellu. Qalet li l-fatt li l-appellant ma jaqbilx ma' dawn il-kundizzjonijiet mhux punt ta' ligi, u għalhekk mhux punt appellabbli. Is-soċjetà appellata qalet li f'dan il-każ, l-appellant talab li jiġi deċiż li t-terminazzjoni tal-impjieg tiegħu kienet waħda ingusta u li t-Tribunal għandu jordna r-reintegrazzjoni tiegħu fl-impjieg. Talab ukoll li jingħata kumpens. It-Tribunal laqa' l-ewwel talba u ċaħad it-tieni waħda, filwaqt li impona numru ta' kundizzjonijiet marbuta mar-reintegrazzjoni tal-appellant fl-impjieg, liema kundizzjonijiet ta' bilfors li jridu japplikaw f'data futura.

22. B'riferiment għat-tieni aggravju tal-appellant, is-soċjetà appellata qalet li t-Tribunal għandu kull dritt jissostitwixxi l-piena massima ta' terminazzjoni ta' impjieg f'piena inferjuri pekunjarja. Qalet li mingħajr din it-tip ta' diskrezzjoni, it-Tribunal isib ruħu f'sitwazzjoni fejn kull darba li jsib li l-akkużi kontra l-impjegat ikunu jissussistu, ikollu ta' bilfors jikkonferma t-tkeċċija anki jekk iħoss li t-tkeċċija tal-impjegat hija sanzjoni estrema u mhux mistħoqqa.

23. B'riferiment għat-tielet aggravju tal-appellant, is-soċjetà appellata qalet li hija ma taqbel xejn mad-deċiżjoni tat-Tribunal li l-appellant għandu jerga' jingħata l-impjieg, u dan għaliex fil-konsiderazzjonijiet tiegħu, it-Tribunal enfasizza l-atteggjament negattiv tal-appellant, l-impatt negattiv fuq il-post fejn kien jaħdem, id-danni li kkawża lis-soċjetà appellata, l-ineffiċjenza tiegħu fuq il-post tax-xogħol, u saħansitra qal li f'ċirkostanzi normali, l-aġir tal-appellant kien jimmerita tkeċċija. Is-soċjetà appellata qalet li l-argument tal-appellant li t-Tribunal kien skorrett fid-deċiżjoni tiegħu, huwa legalment żbaljat. Qalet li f'dan il-każ, it-Tribunal għamel elenku sħiħ tan-nuqqasijiet tal-appellant tul is-snin li dan kien fl-impjieg, il-fatt li hija baqgħet issostnib minkejja l-ineffiċjenza u l-iżbalji evidenti tiegħu, u kien vista ta' dawn il-konsiderazzjonijiet li ħarġu mill-provi li t-Tribunal iddeċieda li l-appellant m'għandux jingħata l-ebda forma ta' kumpens. Is-soċjetà appellata kkonkludiet billi qalet li din il-Qorti ta' reviżjoni għandha biss l-awtorità li tiddeċiedi dwar punti ta' liġi u għalhekk mhux komputu tagħha li tagħti deċiżjoni dwar ir-rimedju li għandu jingħata l-appellant.

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

24. Din il-Qorti sejra tgħaddi sabiex tikkonsidra l-appell imressaq mill-appellant, fid-dawl tal-konsiderazzjonijiet magħmula mit-Tribunal fid-deċiżjoni appellata u tas-sottomissjonijiet tas-soċjetà appellata fir-risposta tagħha. Dan l-appell qiegħed isir partikolarment għaliex wara li t-Tribunal ikkonkluda li t-tkeċċija tal-appellant mill-impjieg kienet waħda ingusta u laqa' t-talba tar-rikorrent sabiex jerga' jiddaħħal fl-impjieg li kellu, dan għadda biex elenka għadd ta' kundizzjonijiet li kellhom jitharsu mill-partijiet ladarba l-appellant jirritorna lura fuq il-post tax-xogħol. L-appellant ħassu aggravat ukoll bil-parti tad-deċiżjoni tat-Tribunal li tgħid li huwa m'għandux jingħata kumpens għat-tkeċċija ingusta li sofra.

L-Ewwel Aggravju: it-Tribunal aġixxa ultra petita u extra petita

25. L-appellant jgħid li t-Tribunal kien marbut bit-talbiet magħmula minnu fir-rikors promutur tiegħu, jiġifieri mat-talba sabiex jiġi dikjarat li t-tkeċċija tiegħu mill-impjieg kienet ingusta, li l-appellant għandu jdaħħal lura lir-rikorrent fl-impjieg li kellu, u li l-appellant għandu jingħata kumpens minħabba t-tkeċċija ingusta li sofra. Qal li għalhekk it-Tribunal aġixxa *ultra petita u extra petita*, u huwa ħass ruħu aggravat bid-deċiżjoni appellata għaliex apparti li ddeċieda dwar dawn it-talbiet, it-Tribunal għadda biex impona għadd ta' sanzjonijiet li ma kinux ikkontemplati fit-talbiet tiegħu, fosthom id-deċiżjoni li ż-żmien kollu li l-appellant għamel barra mix-xogħol għandu jitqies bħala terminu ta' sospensjoni mingħajr ħlas. L-appellant qal ukoll li meta t-Tribunal

stabilixxa diversi kundizzjonijiet marbuta mar-ritorn tiegħu fl-impjeg, dan kien qiegħed jipprova jirregola kwistjonijiet li għadhom ma grawx, li huma ipotetiċi u li ma tressqu l-ebda provi dwarhom.

26. Il-Qorti tirrileva li t-Tribunal Industrijali għandu s-setgħa taħt il-Kap. 452 sabiex fejn jidhirlu li jkun prattikabbli u skont l-ekwità li min jagħmel l-ilment, jerga' jidhol fl-impjeg tiegħu jew jerga' jiġi impjegat mill-prinċipal, li jimponi l-kundizzjonijiet li taħthom jidhirlu xieraq li min jagħmel l-ilment għandu jerga' jidhol fl-impjeg tiegħu jew jerga' jiġi impjegat.¹ Huwa minnu li f'dan il-każ it-Tribunal intalab biss jippronunzja ruħu dwar jekk it-tkeċċija tal-appellant kinitx ġusta jew le, imma tali pronunzja ma ntalbitx u ma ngħatatx f'vakwu. Id-deċiżjoni tat-Tribunal hija mmotivata tajjeb ħafna u turi li dan evalwa bir-reqqa l-provi kollha prodotti quddiemu sabiex wasal għad-deċiżjoni tiegħu u kkonkluda li r-ritorn tal-appellant fl-impjeg għandu jkun marbut ma' għadd ta' kundizzjonijiet stretti, kif ukoll li dan m'għandu jingħata l-ebda kumpens monetarju għat-tkeċċija li sofra. Jirriżulta li t-Tribunal ikkonsidra li s-soċjetà appellata kienet tat diversi opportunitajiet lill-appellant sabiex dan ibiddel l-atteggjament tiegħu fuq ix-xogħol u jtejjeb il-prestazzjoni tiegħu fuq il-post tax-xogħol, kemm minħabba fl-iżbalji li dan kien jagħmel fix-xogħol, u anki għaliex ħafna drabi huwa ma kienx jagħmel ix-xogħol li kien mistenni li jagħmel. Kien hemm ukoll diversi istanzi fejn is-soċjetà appellata kkonidrat li

¹ Ara artikolu 81(1) sub-inċiż (b) tal-Kap. 452 li jgħid li : “Meta fuq ilment ta’ tkeċċija ingusta mibgħut lit-Tribunal skont l-art. 75, it-Tribunal –

(b) fuq talba speċifika ta’ min jagħmel l-ilment biex jerga’ jidhol fl-impjeg tiegħu jew jerga’ jiġi impjegat mill-prinċipal magħmula fir-riferta jew fid-dikjarazzjoni dwar il-każ;

It-Tribunal jidhirlu li jkun prattikabbli u skont l-ekwità li min jagħmel l-ilment, jerga’ jidhol fl-impjeg tiegħu jew jerga’ jiġi impjegat mill-prinċipal, it-Tribunal għandu jagħmel ordni f’dan is-sens, fejn jagħti l-kundizzjonijiet li taħthom jidhirlu xieraq li min jagħmel l-ilment għandu jerga’ jidhol fl-impjeg tiegħu jew jerga’ jiġi impjegat.”

tagħti bidu għal proċeduri dixxiplinarji fil-konfront tal-appellant, iżda għal xi raġuni dawn dejjem twaqqgħu, sakemm eventwalment l-appellant instab riegged fuq il-post tax-xogħol tiegħu. Kien wara li l-appellant gie mgħarraf li s-soċjetà appellata kienet ser tibda proċeduri dixxiplinarji fil-konfront tiegħu, li dan mar jagħmel l-eżamijiet mediċi meħtieġa, u gie stabbilit li kien qiegħed isofri minn kundizzjoni li kienet qiegħda tikkawżalu għejja kbira u potenzjalment kienet qiegħda ttellfu l-konċentrazzjoni fuq il-post tax-xogħol. Fi kliem ieħor, kien hemm spjegazzjoni medika għal ħafna min-nuqqasijiet li ġew attribwiti lill-appellant u li wasslu lis-soċjetà appellata sabiex titterminalu l-impjeg tiegħu. Kien għalhekk li t-Tribunal ikkonkluda li f'dawn iċ-ċirkostanzi s-sanzjoni tat-tkeċċija setgħet kienet ħarxa wisq fuq l-appellant, u ddecieda li dan għandu jingħata l-impjeg lura. Imma t-Tribunal ikkonsidra wkoll il-fatt li dawn in-nuqqasijiet da parti tal-appellant kienu ilhom jimmanifestaw ruħhom, u minkejja dan, kien biss meta dan kien iffaċċjat bit-tkeċċija tiegħu mill-impjeg, li ħa ħsieb jagħmel it-testijiet mediċi neċessarji sabiex jara minn fejn kienet ġejja l-problema. Il-Qorti tqis li l-appellant, bħala impjegat li kien konxju li l-limitazzjonijiet ta' saħħtu kienu qegħdin jaffettwawlu l-prestazzjoni tiegħu fuq il-post tax-xogħol, kellu r-responsabbiltà li jara l-problemi minn fejn kienu ġejjin ferm qabel huwa safa mkeċċi. Fil-fatt jirriżulta anki mix-xhieda li ta r-rikorrent stess, li huwa kien ilu jinnota li kien qiegħed jgħejja ħafna u jitlef il-konċentrazzjoni fuq ix-xogħol, kif ukoll li kien qiegħed jaqbdu ħafna nagħas, tant hu hekk li qal li ħafna drabi kien ikollu jerga' jibda l-istess biċċa xogħol mill-bidu, u għalhekk kien jieħu ħafna aktar ħin minn sħabu biex ilesti l-istess xogħol. Fattur ieħor li jikkonferma li l-appellant kien naqas milli jivverifika

x'kien li qiegħed jaffettwah b'mod daqshekk negattiv fuq xogħlu, kienet ix-xhieda tat-tabib Josef Micallef, li qal li meta ra lill-appellant, il-kundizzjoni tiegħu kienet digà avanzat ħafna. Jidher għalhekk li t-Tribunal ikkonsidra wkoll li l-attitudni tal-appellant quddiem din is-sitwazzjoni kienet li huwa baqa' m'għamel xejn sabiex jassigura li jekk hemm problemi mediċi dawn jigu indirizzati, minkejja li ngibdet l-attenzjoni tiegħu għal dan diversi drabi mis-superjuri tiegħu. Kien għalhekk li t-Tribunal ħass il-ħtieġa li filwaqt li jiddeċiedi li s-sanzjoni tat-tkeċċija setgħet kienet ħarxa wisq meta wieħed jikkonsidra l-fatti kollha tal-każ, fl-istess ħin dan qies ukoll li kieku l-appellant ma safax imkeċċi, dan aktarx li ma kien ser jagħmel xejn biex jindirizza l-problema li għal snin twal wasslet għal ħafna ilmenti dwaru fuq il-post tax-xogħol. Il-Qorti tqis li għalhekk it-Tribunal la kien qiegħed jaġixxi *ultra petita* u lanqas *extra petita* fid-deċizzjoni tiegħu, iżda kien qiegħed jagħmel sensiela ta' konsiderazzjonijiet li jimmotivaw id-deċizzjoni tiegħu u l-kundizzjonijiet ġew imposti minnu a tenur tas-subinċiż 81(1)(b) tal-Kap. 452. Il-Qorti ma ssib xejn x'tiċċensura f'dan, anzi taqbel perfettament mar-raġunament tat-Tribunal li s-soċjetà appellata kienet tat diversi twissijiet u opportunitajiet lill-appellant sabiex dan ibiddel l-attitudni tiegħu fuq ix-xogħol, u dan ħaseb biex jindirizza l-għerq tal-problema biss meta safa mkeċċi mill-impjeg u mhux qabel. Għaldaqstant tqis li dan l-aggravju mhuwiex ġustifikat, u tiċħdu.

It-Tieni Aggravju: it-Tribunal Industrijali daħal fi kwistjonijiet ta' dixxiplina u ddeċieda dwar ir-riperkussjonijiet li kellu jsofri l-appellant

27. L-appellant sostna li meta t-Tribunal iddeċieda li ż-żmien meta huwa kien barra mill-impjieg għandu jitqies li kien perijodu ta' sospensjoni bla ħlas bħala miżura ta' dixxiplina, dan kien qiegħed jeżorbita l-kompetenza tiegħu, għaliex filwaqt li għandu l-kompetenza li jisma' biss kawzi dwar jekk terminazzjoni mill-impjieg hijiex ġusta jew le, kif ukoll tilwim u kawzi dwar diskriminazzjoni, imma m'għandux il-kompetenza jiddeċiedi dwar id-dixxiplina o meno ta' impjegat.

28. Il-Qorti tirrileva li l-Kap. 452 stess jagħmilha ċara li t-Tribunal għandu jiddeċiedi skont dak li huwa prattiku u skont l-ekwità, u għalhekk tqis li m'hemm xejn straordinarju li fiċ-ċirkostanzi tal-każ odjern, it-Tribunal iddeċieda li ż-żmien li matulu l-appellant kien barra mill-impjieg għandu jitqies bħala sospensjoni mingħajr paga. It-Tribunal wasal għal din id-deċiżjoni wara li kkonsidra metikolosament ċ-ċirkostanzi kollha ta' dan il-każ, partikolarment is-snin li matulhom l-appellant kien ilu juri nuqqasijiet f'xogħlu, kif ukoll il-fatt li dawn in-nuqqasijiet ikkaġunaw danni lis-soċjetà appellata, li wara kollox għandha obbligi kummerċjali li sabiex tissodisfahom trid tibqa' kompetittiva u mhux tħallas pagi għal xogħol li ma jkunx sar, jew aghar minn hekk tħallas pagi doppji sabiex xogħol li sar ħażin mill-appellant ikollu jsir mill-ġdid minn sħabu. Il-Qorti tqis li huwa t-test tal-ligi stess li jippermetti lit-Tribunal jiddeċiedi bl-aktar mod prattiku u ekwu għall-partijiet involuti fil-kwistjoni li jkollu quddiemu. F'dan il-każ it-Tribunal deherlu li minkejja li s-sanzjoni tat-tkeċċija tal-appellant mill-impjieg kienet waħda estrema, fid-deċiżjoni tiegħu kellu jinkludi element punittiv minħabba l-mod kif l-appellant irreaġixxa matul is-snin kollha li kienet ilha tingibidlu l-attenzjoni li kellu bżonn ibiddel l-attitudni

tiegħu fuq il-post tax-xogħol. Għaldaqstant tqis li dan it-tieni aggravju mhux mistħoqq, u tiċċdu.

It-Tielet Aggravju: il-kwistjoni tal-likwidazzjoni u l-ħlas tal-kumpens

29. L-appellant qal li jhoss ruħu aggravat ukoll għaliex minkejja li t-Tribunal laqa' t-talba tiegħu sabiex huwa jiġi reintegrat fl-impjieg, fl-istess ħin it-Tribunal iddeċieda li s-soċjetà appellata m'għandhiex tkun ikkundannata tħallas kumpens lill-appellant, li effettivament ilu erba' snin mingħajr impjieg. L-appellant argumenta li għalhekk, minkejja li huwa ngħata raġun, u gie deċiż li t-tkeċċija tiegħu mill-impjieg kienet waħda ingusta, fl-istess ħin it-Tribunal bid-deċiżjoni tiegħu naqas milli jpoġġih fl-*istatus quo ante* qabel tkeċċa mill-impjieg tiegħu ingustament. Qal li għalhekk huwa spiċċa f'abbiss legali, fejn min-naħa l-waħda gie deċiż li huwa għandu jiġi reintegrat f'xogħlu, u min-naħa l-oħra huwa ma ngħata l-ebda kumpens għaż-żmien kollu li kien ilu mingħajr impjieg. L-appellant iddeskriva d-deċiżjoni tat-Tribunal fil-konfront tiegħu bħala *pyrrhic victory*, jew aħjar rebħa inutli, għaliex minkejja li ngħata raġun u gie dikjarat li t-tkeċċija tiegħu mill-impjieg ma kinitx waħda ġusta, xorta waħda huwa ma tpoġġiex fis-sitwazzjoni li kien fiha qabel tkeċċa mill-impjieg, b'telf finanzjarju għalih.

30. Il-Qorti tirrileva li fid-deċiżjoni tiegħu, it-Tribunal spjega fid-dettall id-diversi istanzi ta' azzjonijiet dixxiplinarji li ttieħdu fil-konfront tal-appellant tul is-snin. Kien hemm ukoll istanzi oħra fejn is-soċjetà appellata xtaqet tibda xi forma ta' proċeduri dixxiplinarji fil-konfront tal-appellant, imma għal xi raġuni

kien hemm ripensament, jew inkella ttieħdet id-deċiżjoni li x-xogħol li jagħmel l-appellant għandu jinbidel, u dan sabiex jiġi evitat li tittieħed sanzjoni aktar estrema fil-konfront tal-appellant. Kien hemm diversi twissijiet u l-appellant ġie muri b'diversi modi li min iħaddmu ma tantx kien kuntent bil-prestazzjoni tiegħu fuq il-post tax-xogħol. Izda l-appellant, minkejja li kien qiegħed jintebaħ bil-limitazzjonijiet fiżiċi li kien qiegħed jesperjenza, u minkejja li kien jaf b'dak li kien qiegħed jiġrilu, baqa' m'għamel xejn sabiex jindirizza l-problema. Huwa evidenti li bid-deċiżjoni tiegħu t-Tribunal ried li l-appellant iġorr ukoll parti mir-responsabbiltà għas-sitwazzjoni li sab ruħu fiha. It-Tribunal bid-deċiżjoni tiegħu, partikolarment bil-kundizzjonijiet li r-ritorn tal-appellant fl-impjieg huwa assoġġettat għalihom, u bid-deċiżjoni li l-appellant m'għandux jingħata kumpens għaż-żmien li qatta' mingħajr impjieg, qiegħed jgħid li filwaqt li t-tkeċċija fiċ-ċirkostanzi tal-każ mhix meritata, l-appellant lanqas m'għandu jingħata ħlas għaż-żmien li fih dan kien mingħajr impjieg, għaliex kien hemm kontributorjetà min-naħa tiegħu. Il-Qorti tqis ukoll li l-appellant seta' għamel ħafna aktar biex jevita s-sitwazzjoni fejn spicċa tkeċċa mill-impjieg, imma għal xi raġuni kien biss wara li tkeċċa li dan fittex l-għajnuna, fattur dan li jindika li l-appellant qajla kien jimpurtah li huwa jibda jkun effiċjenti f'xogħlu, jew li jibda jagħmel xogħlu tajjeb kif kien mitlub u mistenni minnu. Għaldaqstant tqis li anki dan l-aggravju mhux iġustifikat u tiċħdu.

Decide

Għar-raġunijiet premessi, din il-Qorti qiegħda tiddeciedi dwar l-appell tal-appellant billi tiċċdu, filwaqt li tikkonferma d-deċiżjoni appellata fl-intier tagħha, bl-ispejjeż a karigu tal-istess appellant.

Moqrija.

**Onor. Dr Lawrence Mintoff LL.D.
Imħallef**

**Rosemarie Calleja
Deputat Registratur**